

Español	English	Français
abertura a la luz de día	daylight opening	prise de jour
absorción	absorption	absorption
absortancia	absorptance	facteur d'absorption
absortancia interna espectral	spectral internal absorptance	facteur d'absorption interne spectral
absortividad espectral	spectral absorptivity	absorptivité spectrale
acomodación	accommodation	accommodation
actínico	actinic	actinique
actinismo	actinism	actinisme
actuación visual	visual performance	performance visuelle
adaptación	adaptation	adaptation
adaptación cromática	chromatic adaptation	adaptation chromatique
agudeza visual	visual acuity	acuité visuelle
alcance geográfico	geographic range	portée géographique
alcance luminoso	luminous range	portée lumineuse
alcance nominal	nominal range	portée nominale
alcance óptico meteorológico	meteorological optical range	portée optique météorologique
alcance visual	runway visual range	portée visuelle
altura de suspensión	suspension length	distance au plafond
alumbrado artificial suplementario permanente	permanent supplementary artificial lighting	éclairage artificiel complémentaire permanent
alumbrado de continuidad	stand-by lighting	éclairage de remplacement
alumbrado de emergencia	emergency lighting	éclairage de secours
alumbrado de evacuación	escape lighting	éclairage d'évacuation
alumbrado de seguridad	safety lighting	éclairage de sécurité
alumbrado difuso	diffused lighting	éclairage diffusé
alumbrado directo	direct lighting	éclairage direct
alumbrado dirigido	directional lighting	éclairage dirigé
alumbrado general	general lighting	éclairage général
alumbrado indirecto	indirect lighting	éclairage indirect
alumbrado local	local lighting	éclairage local
alumbrado mixto	general diffused lighting	éclairage direct-indirect
alumbrado puntual	spotlighting	éclairage ponctuel
alumbrado reforzado	localized lighting	éclairage localisé
alumbrado semidirecto	semidirect lighting	éclairage semi-direct
alumbrado semiindirecto	semiindirect lighting	éclairage semi-indirect
ambiente luminoso	luminous environment	ambiance lumineuse
amplitud de fluctuación del flujo luminoso	amplitude of fluctuation of the luminous flux	amplitude de fluctuation du flux lumineux
ampolla	bulb	ampoule
ampolla clara	clear bulb	ampoule claire
ampolla coloreada	colored bulb	ampoule colorée
ampolla de vidrio duro	hard glass bulb	ampoule en verre dur
ampolla deslustrada	frosted bulb	ampoule dépolie
ampolla esmaltada	enameled bulb	ampoule émaillée
ampolla opal	opal bulb	ampoule opale
ampolla opalizada	coated bulb	ampoule opalisée
ampolla reflectorizada	reflectorized bulb	ampoule réfléchissante

anchura del haz para intensidad media	beam spread	largeur angulaire de faisceau à mi-intensité
ángulo de iluminación	entrance angle	angle d'éclairage
ángulo de observación	observation angle	angle de divergence
ángulo de valor mitad	half-value angle	angle de demi-valeur
arco eléctrico	arc discharge	décharge en arc
arrancador	ignitor	amorcer
atlas de color	color atlas	atlas des couleurs
balasto	ballast	ballast
balasto de referencia	ballast reference	ballast de référence
balasto de semiconductores	semiconductor ballast	ballast à semi-conducteurs
baliza	beacon	balise
banda de cebado	starting strip	bande d'amorçage
barco boya	float	bouée-bateau
barco de señalización	light vessel	bateau-feu
barra	barrette	barrette
barra lateral	wing bar	barre de flanc
barra transversal	cross bar	barre transversale
bastones	rods	bâtonnets
biáxico	biaxial	biaxe
bioluminiscencia	bioluminescence	bioluminescence
bolómetro	bolometer	bolomètre
boya	buoy	bouée
boya luminosa	lighted buoy	bouée lumineuse
brillo	gloss	brillant
brillómetro	glossmeter	luisancemètre
bronceado	suntan	bronzage
caída catódica	cathode drop	chute cathodique
caída catódica anormal	abnormal cathode fall	chute cathodique anormale
caída catódica normal	normal cathode fall	chute cathodique normale
caldeo en paralelo de cátodos	parallel cathode heating	chauffage en parallèle des électrodes
caldeo en serie de cátodos	series cathode heating	chauffage en série des électrodes
cambio de color por variación de la adaptación	adaptive color shift	distorsion de couleur pour l'adaptation
cambio de color por variación del iluminante	illuminant color shift	distorsion de couleur pour l'illuminant
cambio de color total	resultant color shift	distorsion totale de couleur
candela	candela	candela
carácter	character	caractère
características nominales	rating	caractéristiques assignées
casquillo	base	culot
casquillo cilíndrico	shell base	culot cylindrique
casquillo de bayoneta	bayonet base	culot à baïonnette
casquillo de patillas	pin base	culot à broches
casquillo de rosca	screw base	culot à vis
catodoluminiscencia	cathodoluminescence	cathodoluminescence
cebador	starter	starter
ceguera nocturna	hemeralopia	cécité scotopique

celosía	louver	écran-paralume
célula fotoconductor	photoconductive cell	cellule photoconductrice
célula fotovoltaica	photovoltaic cell	cellule photovoltaïque
célula nemática	nematic cell	cellule nématique
centro de luz	light center	centre lumineux
claraboya	rooflight	lucarne
claridad	lightness	clarté
código de flujo	flux code	code de flux
coeficiente de absorción espectral neperiano	Napierian spectral absorption coefficient	coefficient d'absorption spectral népérien
coeficiente de absorción lineal espectral	spectral linear absorption coefficient	coefficient d'absorption linéique spectral
coeficiente de atenuación lineal espectral	spectral linear attenuation coefficient	coefficient d'atténuation linéique spectral
coeficiente de atenuación másica espectral	spectral mass attenuation coefficient	coefficient d'atténuation massique spectral
coeficiente de autocambio	self-exchange coefficient	coefficient d'auto-échange
coeficiente de cambio mutuo	mutual exchange coefficient	coefficient d'échange mutuel
coeficiente de difusión lineal espectral	spectral linear scattering coefficient	coefficient de diffusion linéique spectral
coeficiente de intensidad luminosa	coefficient of luminous intensity	coefficient d'intensité lumineuse
coeficiente de luminancia	luminance coefficient	coefficient de luminance lumineuse
coeficiente de luminancia retrorreflejada	coefficient of retroreflected luminance	coefficient de luminance rétroréfléchie
coeficiente de radiancia	bi-directional reflectance distribution function	coefficient de luminance énergétique
coeficiente de retrorreflexión	coefficient of retroreflection	coefficient de rétroréflexion
color acromático	achromatic color	couleur achromatique
color autoluminoso	luminous color	couleur-lumière
color independiente	unrelated color	couleur isolée
color no autoluminoso	non-luminous color	couleur d'un objet non lumineux
color percibido	perceived color	couleur perçue
color-abertura	aperture color	couleur-ouverture
color-cromático	chromatic color	couleur chromatique
color-dependiente	related color	couleur non isolée
colorimetría	colorimetry	colorimétrie
colorimetría física	physical colorimetry	colorimétrie physique
colorimetría visual	visual colorimetry	colorimétrie visuelle
colorímetro	colorimeter	colorimètre
color-objeto	object-color	couleur-objet
color-superficie	surface color	couleur de surface
componente celeste del factor de luz de día	sky component of daylight factor	composante de ciel du facteur de lumière du jour
componente reflejada externa del factor de luz de día	externally reflected component of daylight factor	composante réfléchie externe du facteur de lumière du jour
composición espectral del	color stimulus function	courbe spectrale d'un

estímulo de color		stimulus de couleur
concentración espectral	spectral concentration	densité spectrale
concentración espectral relativa	relative spectral distribution	répartition spectrale relative
conector	lamp connector	connecteur de lampe
conos	cones	cônes
constante de tiempo	time constant	constante de temps
constante solar	solar constant	constante solaire
contacto	contact plate	plot
contador de fotones	photon counter	compteur de photons
contraste	contrast	contraste
contraste equivalente	equivalent contrast	contraste équivalent
coordenadas de cromaticidad	chromaticity coordinates	coordonnées trichromatiques
coordenadas de cromaticidad espectral	spectral chromaticity coordinates	coordonnées trichromatiques spectrales
copa	bowl	coupe
corriente fotoeléctrica	photocurrent	courant photoélectrique
corriente oscura	dark current	courant d'obscurité
crystal biáxico	biaxial crystal	crystal biaxe
crystal uniáxico	uniaxial crystal	crystal uniaxe
croma	chroma	chroma
cromaticidad	chromaticity	chromaticité
cuerpo luminoso	luminous element	corps lumineux
cuerpo negro	blackbody	corps noir
cuña neutra	neutral wedge	coin photométrique
cuña neutra escalonada	neutral step wedge	filtre neutre à transmission échelonnée
curva isoiluminancia	iso-illuminance curve	courbe isoéclairage
curva isointensidad	isocandela curve	courbe isocandela
curva isoluminancia	isoluminance curve	courbe isoluminance
densidad de flujo de la instalación	installation flux density	flux surfacique de l'installation
densidad de flujo de las lámparas	installed lamp flux density	flux surfacique des lampes installées
densidad de reflectancia	reflectance density	densité optique par réflexion
densidad de transmitancia	transmittance density	densité optique par transmission
densidad de transmitancia interna espectral	spectral absorbance	absorbance spectrale
densidad de transmitancia interna neperiana espectral	Napierian spectral absorbance	absorbance spectrale népérienne
densitómetro	densitometer	densitomètre
descarga luminiscente	glow discharge	décharge en lueur
desenfilado	cut-off	défilement
deslumbramiento	glare	éblouissement
deslumbramiento directo	direct glare	éblouissement direct
deslumbramiento molesto	discomfort glare	éblouissement inconfortable
deslumbramiento perturbador	disability glare	éblouissement perturbateur

deslumbramiento reflejado	glare by reflection	éblouissement par réflexion
desplazamiento colorimétrico por variación de adaptación	adaptive colorimetric shift	distorsion colorimétrique pour l'adaptation
desplazamiento colorimétrico por variación del iluminante	illuminant colorimetric shift	distorsion colorimétrique pour l'illuminant
desplazamiento colorimétrico total	resultant colorimetric shift	distorsion colorimétrique totale
detectividad	detectivity	défectivité
detectividad normalizada	normalized detectivity	défectivité normée
detector cuántico	non-selective quantum detector	compteur quantique
detector fotoeléctrico	photoelectric detector	récepteur photoélectrique
detector no selectivo	non-selective detector	récepteur non sélectif
detector selectivo	selective detector	capteur
detector térmico	thermal detector	récepteur thermique
detector térmico absoluto	absolute thermal detector	radiomètre absolu
diagrama de cromaticidad	chromaticity diagram	diagramme de chromaticité
diagrama de cromaticidad uniforme	uniform-chromaticity-scale diagram	diagramme de chromaticité uniforme
diagrama isointensidad	isocandela diagram	diagramme isocandela
difracción	diffraction	diffraction
difusión	diffusion	diffusion
difusor	diffuser	diffuseur
difusor perfecto por reflexión	perfect reflecting diffuser	diffuseur parfait par réflexion
difusor perfecto por transmisión	perfect transmitting diffuser	diffuseur parfait par transmission
diodo electroluminiscente	light emitting diode (LED)	diode électroluminescente
dispositivo de cebado	starting device	dispositif d'amorçage
distancia de ensayo	test distance	distance d'essai
distribución de la intensidad luminosa	spatial distribution of luminous intensity	répartition de l'intensité lumineuse
distribución espectral del estímulo de color	relative color stimulus function	courbe spectrale relative d'un stimulus de couleur
distribución simétrica de la intensidad luminosa	symmetrical luminous intensity distribution	répartition symétrique de l'intensité lumineuse
dosis	dose	dose
dosis actínica	actinic dose	dose actinique
dosis efectiva	effective dose	dose effective
dosis eritemal mínima	minimum erythema dose	dose érythémale minimale
ecuación de color	color equation	équation chromatique
efecto actínico artificial	artificially induced actinic effect	effet actinique produit artificiellement
efecto actínico directo	direct actinic effect	effet actinique direct
efecto actínico indirecto	indirect actinic effect	effet actinique indirect
efecto actínico natural	natural actinic effect	effet actinique naturel
efecto Stiles-Crawford	directional effect	effet directionnel
eficacia luminosa de una	luminous efficacy of a source	efficacité lumineuse d'une

fuelle		source
eficacia luminosa de una radiación	luminous efficacy of radiation	efficacité lumineuse d'un rayonnement
eficiencia cuántica	quantum efficiency	rendement quantique
eficiencia de la luminaria	light output ratio	rendement normalisé
eficiencia luminosa espectral relativa	spectral luminous efficiency	efficacité lumineuse relative spectrale
eficiencia óptica	optical light output ratio	rendement optique
eficiencia radiante	radiant efficiency	rendement énergétique
eficiencia radiante de fotoluminiscencia	photoluminescence radiant yield	rendement énergétique de photoluminescence
eficiencia semiesférica inferior de luminarias	downward light output ratio	rendement normalisé inférieur
electrodo de cebado	starting electrode	électrode d'amorçage
electrodo principal	main electrode	électrode principale
electroluminiscencia	electroluminescence	électroluminescence
emisión	emission	émission
emisión estimulada	stimulated emission	émission stimulée
emisividad	hemispherical emissivity	émissivité
emisividad direccional	directional emissivity	émissivité directionnelle
energía radiante	radiant energy	énergie rayonnante
ensayo de vida	life test	essai de durée
eritema	actinic erythema	érythème actinique
escintilador	scintillator	scintillateur
esfera integrante	integrating sphere	sphère intégrante
espaciamiento	spacing	espacement
espacio de color	color space	espace chromatique
espacio de color uniforme	uniform color space	espace chromatique uniforme
espectral	spectral	spectral
espectro	spectrum	spectre
espectro de acción	actinic action spectrum	spectre d'action
espectro de emisión	luminescence emission spectrum	spectre d'émission
espectro de excitación	excitation spectrum	spectre d'excitation
espectro equienergético	equal energy spectrum	spectre d'égale énergie
espectrofotómetro	spectrophotometer	spectrophotomètre
espectrorradiómetro	spectroradiometer	spectroradiomètre
espesor óptico de la atmósfera	optical depth	épaisseur optique de l'atmosphère
espesor óptico espectral	spectral optical depth	épaisseur optique spectrale
esplendor puntual	point brilliance	éclat apparent
estereorradián	steradian	stéradian
estímulo acromático	achromatic stimulus	stimulus achromatique
estímulo cromático	chromatic stimulus	stimulus chromatique
estímulo de color	color stimulus	stimulus de couleur
estímulo del detector	input	excitation
estímulo equivalente al ruido	noise equivalent input	excitation équivalente au bruit
estímulo espectral	monochromatic stimulus	stimulus monochromatique

estímulo púrpura	purple stimulus	stimulus pourpre
estímulos complementarios	complementary color stimuli	stimulus de couleur complémentaires
estímulos de referencia	color stimuli reference	stimulus de couleur de référence
estímulos metámeros	metameric color stimuli	stimulus de couleur métamères
estímulos óptimos	optimal color stimuli	stimulus de couleur optimaux
excitación	excitation	excitation
exitancia fotónica	photon exitance	exitance photonique
exitancia luminosa	luminous exitance	exitance lumineuse
exitancia radiante	radiant exitance	exitance énergétique
exposición fotónica	photon exposure	exposition photonique
exposición luminosa	light exposure	exposition lumineuse
exposición radiante	radiant exposure	exposition énergétique
exposición radiante cilíndrica	luminous cylindrical exposure	exposition cylindrique énergétique
exposición radiante esférica	luminous spherical exposure	exposition sphérique énergétique
exposímetro	exposure meter	posemètre
factor de configuración	configuration factor	facteur de configuration
factor de depreciación	depreciation factor	facteur de dépréciation
factor de difusión	diffusion factor	facteur de diffusion
factor de flujo acumulado inferior	cumulative downward flux proportion	proportion de flux cumulé inférieur
factor de flujo del balasto	ballast lumen factor	facteur de flux d'un ballast
factor de flujo semiesférico inferior de luminarias	downward flux fraction	fraction de flux inférieur
factor de forma	form factor	facteur de forme
factor de interreflexión	interreflection ratio	facteur de réflexions mutuelles
factor de luminancia	luminance factor	facteur de luminance lumineuse
factor de luz de día	daylight factor	facteur de lumière du jour
factor de mantenimiento del flujo luminoso	lumen maintenance	facteur de conservation du flux lumineux
factor de nubosidad	fractional cloud cover	nébulosité
factor de radiancia	luminescent radiance factor	facteur de luminance énergétique
factor de rendimiento en contraste	contrast rendering factor	facteur de rendu du contraste
factor de suspensión	suspension factor	rapport de suspension
factor de utilización	coefficient of utilization	facteur d'utilisation
factor de utilización reducido	reduced utilization factor	facteur d'utilisation réduit
factor multiplicador	magnification ratio	facteur de multiplication
factor solar	solar factor	facteur de transmission total
factor total de turbidez	total turbidity factor	facteur total de trouble
faro	lighthouse	phare
faro de aeródromo	aerodrome beacon	phare d'aérodrome

faro de identificación	identification beacon	phare d'identification
fenómeno de Abney	Abney phenomenon	phénomène d'Abney
fenómeno de Bezold-Brücke	Bezold-Brücke phenomenon	longueur d'onde invariante
fenómeno de Helmholtz-Kohlrausch	Helmholtz-Kohlrausch phenomenon	phénomène de Helmholtz-Kohlrausch
fenómeno de Purkinje	Purkinje phenomenon	phénomène de Purkinje
filamento	filament	filament
filamento en doble hélice	coiled-coil filament	filament à double boudinage
filamento en helicoidal	single-coil filament	filament à simple boudinage
filamento recto	straight filament	filament droit
filtro óptico	optical filter	filtre optique
flujo acumulado	cumulative flux	flux cumulé
flujo directo	direct flux	flux direct
flujo equivalente al ruido	noise equivalent power	flux équivalent au bruit
flujo fotónico	photon flux	flux photonique
flujo geométrico	geometric extent	étendue géométrique
flujo indirecto	indirect flux	flux indirect
flujo inferior	downward flux	flux inférieur
flujo luminoso	luminous flux	flux lumineux
flujo luminoso asignado	rated luminous flux	flux lumineux assigné
flujo radiante	radiant flux	flux énergétique
flujo superior	upward flux	flux supérieur
flujo total	total flux	flux total
flujo zonal	zonal flux	flux zonal
fluorescencia	fluorescence	fluorescence
fododesensibilización	photodesensitization	photodésensibilisation
fosforescencia	phosphorescence	phosphorescence
fotobiología	photobiology	photobiologie
fotocátodo	photocathode	photocathode
fotodiodo	photodiode	photodiode
fotodiodo de avalancha	avalanche photodiode	photodiode à avalanche
fotoefecto	photoeffect	photoeffet
fotoluminiscencia	photoluminescence	photoluminescence
fotometría	photometry	photométrie
fotometría física	physical photometry	photométrie physique
fotometría visual	visual photometry	photométrie visuelle
fotómetro	photometer	photomètre
fotómetro de igualación de contraste	equality of contrast photometer	photomètre à égalisation de contraste
fotómetro de igualación de luminosidad	equality of brightness photometer	photomètre à égalisation de luminosité
fotómetro de parpadeo	flicker photometer	photomètre à papillotement
fotomultiplicador	photomultiplier	photomultiplicateur
fotopatología	photopathology	photopathologie
fotoperiodo	photoperiod	photopériode
fotosensibilización	photosensitization	photosensibilisation
fototerapia	phototherapy	photothérapie
fototransistor	phototransistor	phototransistor
fracción directa	direct ratio	rapport direct
frecuencia de fusión	critical flicker frequency	fréquence critique de

		papillotement
f fuente de luz primaria	primary light source	source primaire de lumière
f fuente de luz secundaria	secondary light source	source secondaire de lumière
f fuente electroluminiscente	electroluminescent source	source électroluminescente
f fuente puntual	isotropic point source	source ponctuelle
f funciones de igualación de color	color-matching coefficient	coefficients colorimétriques
f globo	globe	globe
f goniofotómetro	goniophotometer	goniophotomètre
f goniorradiómetro	gonioradiometer	gonioradiomètre
f grado de uniformidad de iluminancia	uniformity ratio of illuminance	facteur d'uniformité de l'éclairage
f guía luminosa	delineator	délinéateur
f guirnalda	lighting chain	guirlande lumineuse
f halo	loom	lueur
f helioterapia	heliotherapy	héliothérapie
f hito luminoso	traffic bollard	borne de circulation
f igualación de color	color matching	égalisation de couleur
f iluminación	illumination	éclairage
f iluminación de referencia	reference lighting	éclairage de référence
f iluminación en cornisa	cove lighting	éclairage en corniche
f iluminación en galería	pelmet lighting	boîte à rideau lumineuse
f iluminación en gargante	cornice lighting	bandeau lumineux
f iluminación por proyección	floodlighting	illumination par projection
f iluminador difusor	softlight	appareil diffuseur
f iluminancia	illuminance	éclairage lumineux
f iluminancia en servicio	service illuminance	éclairage en service
f iluminancia global	global illuminance	éclairage global
f iluminancímetro	illuminance meter	luxmètre
f iluminante	illuminant	illuminant
f iluminante de referencia	reference illuminant	illuminant de référence
f iluminante luz de día	daylight illuminant	illuminant lumière du jour
f incandescencia	incandescence	incandescence
f indicadores de carretera	road marking	marque routière
f indicatriz de difusión	indicatrix of diffusion	indicatrice de diffusion
f índice de absorción espectral	spectral absorption index	indice d'absorption spectral
f índice de refracción	refractive index	indice de réfraction
f índice de refracción complejo	complex refractive index	indice de réfraction complexe
f índice de rendimiento en color	color rendering index	indice de rendu des couleurs
f intensidad efectiva	effective intensity	intensité effective
f intensidad fotónica	photon intensity	intensité photonique
f intensidad luminosa	luminous intensity	intensité lumineuse
f intensidad media esférica	mean spherical luminous intensity	intensité sphérique moyenne
f intensidad radiante	radiant intensity	intensité énergétique
f interferencia	interference	interférence
f interreflexión	interreflection	interréflexion
f irradiancia	irradiance	éclairage énergétique

irradiancia cilíndrica	cylindrical illuminance	éclairage cylindrique énergétique
irradiancia equivalente al ruido	noise equivalent irradiance	éclairage équivalent au bruit
irradiancia esférica	photon spherical irradiance	débit de fluence énergétique
irradiancia fotónica	photon irradiance	éclairage photonique
lámpara	lamp	lampe
lámpara con halógenos	iodine lamp	lampe à halogènes
lámpara con óptica incorporada	pressed glass lamp	lampe à optique incorporée
lámpara con reflector	reflector lamp	lampe à réflecteur
lámpara de arco	arc lamp	lampe à arc
lámpara de arco corto	compact-source arc discharge lamp	lampe à arc court
lámpara de arco largo	long-arc lamp	lampe à arc long
lámpara de atmósfera gaseosa	gas-filled lamp	lampe à atmosphère gazeuse
lámpara de casco	cap lamp	lampe au chapeau
lámpara de cátodo caliente	hot cathode lamp	lampe à cathode chaude
lámpara de cátodo frío	cold cathode lamp	lampe à cathode froide
lámpara de cebado en caliente	hot-start lamp	lampe à amorçage à chaud
lámpara de cebado en frío	cold-start lamp	lampe à amorçage à froid
lámpara de cinta	strip lamp	lampe à ruban de tungstène
lámpara de comparación	comparison lamp	lampe tare
lámpara de descarga	discharge lamp	lampe à décharge
lámpara de descarga	electric discharge	décharge électrique
lámpara de descarga de alta intensidad	high-intensity discharge lamp	lampe à décharge à haute intensité
lámpara de destello	photoflash lamp	lampe éclair
lámpara de destello electrónica	electronic-flash lamp	lampe à éclats
lámpara de filamento de carbón	carbon filament lamp	lampe à filament de carbone
lámpara de filamento de wolframio	tungsten filament lamp	lampe à filament de tungstène
lámpara de filamento metálico	metal filament lamp	lampe à filament métallique
lámpara de halogenuros metálicos	metal halide lamp	lampe aux halogénures métalliques
lámpara de haz definido	sealed beam lamp	lampe monobloc
lámpara de luz de día	daylight lamp	lampe à lumière du jour
lámpara de mano	hand-lamp	baladeuse
lámpara de mercurio de baja presión	low-pressure mercury lamp	lampe à mercure à basse pression
lámpara de mesa	table lamp	lampe de table
lámpara de mezcla	blended lamp	lampe à lumière mixte
lámpara de minero	miner's personal lamp	lampe de mineur
lámpara de pie	floor lamp	lampadaire
lámpara de proyector de	projection lamp	lampe de projection

imágenes		
lámpara de proyector de luz	projector lamp	lampe pour projecteur
lámpara de referencia	reference lamp	lampe de référence
lámpara de seguridad para minas	mine safety lamp	lampe de sûreté à flamme
lámpara de sodio de alta presión	high-pressure sodium lamp	lampe à sodium à haute pression
lámpara de sodio de baja presión	low-pressure sodium lamp	lampe à sodium à basse pression
lámpara de vacío	vacuum lamp	lampe à vide
lámpara de Wood	black light lamp	lampe à lumière de Wood
lámpara electroluminiscente	electroluminescent lamp	lampe électroluminescente
lámpara espectral	spectroscopic lamp	lampe spectrale
lámpara fluorescente	fluorescent lamp	lampe à fluorescence
lámpara fluorescente con cebador	switch-start fluorescent lamp	lampe fluorescente à allumage par starter
lámpara fluorescente sin cebador	fluorescent starterless lamp	lampe fluorescente à allumage sans starter
lámpara germicida	bactericidal lamp	lampe germicide
lámpara incandescente	incandescent lamp	lampe à incandescence
lámpara infrarroja	infrared lamp	lampe à infrarouge
lámpara luminiscente negativa	negative-glow lamp	lampe à lueur
lámpara para fotografía	photoflood lamp	lampe pour photographie
lámpara patrón de trabajo	working standard lamp	lampe étalon de travail
lámpara patrón secundaria	secondary standard lamp	lampe étalon secondaire
lámpara prefocus	prefocus lamp	lampe à filament centré
lámpara ultravioleta	ultraviolet lamp	lampe à ultraviolet
láser	laser	laser
ley de Abney	Abney's law	loi d'Abney
ley de Allard	Allard's law	loi d'Allard
ley de Koschmieder	Koschmieder's law	loi de Koschmieder
ley de Lambert	Lambert's law	loi de Lambert
ley de Planck	Planck's law	loi de Planck
ley de Stefan-Boltzmann	Stefan-Boltzmann's law	loi de Stefan-Boltzmann
ley de Talbot	Talbot's law	loi de Talbot
ley de von Kries	von Kries' persistence law	loi de persistance
ley de Wien	Wien's law	loi de Wien
leyes de Grassmann	Grassmann's laws	lois de Grassmann
límite púrpura	purple boundary	limite des pourpres
línea de resonancia	resonance line	raie de résonance
línea espectral	spectral line	raie spectrale
linterna	flashlight	lampe de poche
longitud de onda	wavelength	longueur d'onde
longitud de onda complementaria	complementary wavelength	longueur d'onde complémentaire
longitud de onda dominante	dominant wavelength	longueur d'onde dominante
luces alternadas	reciprocating lights	feux alternés
luces de alineación	leading lights	alignement de feux
luces de pendiente de	visual approach slope	indicateur visuel de pente

aproximación	indicator	d'approche
luces de pista	runway lights	feux de piste
lugar de los estímulos espectrales	spectrum locus	lieu spectral
lugar de los estímulos luz de día	daylight locus	lieu des lumières du jour
lugar de los estímulos planckianos	Planckian locus	lieu des corps noirs
lumen	lumen	lumen
lumenómetro	integrating photometer	lumenmètre
luminancia	basic luminance	luminance lumineuse
luminancia equivalente	equivalent luminance	luminance équivalente
luminancímetro	luminance meter	luminancemètre
luminaria antideflagrante	explosion-proof luminaire	luminaire antidéflagrant
luminaria antigrisú	permissible luminaire	luminaire antigrisouteux
luminaria asimétrica	asymmetrical luminaire	luminaire asymétrique
luminaria de frente de ataque	face luminaire	luminaire de front
luminaria de galería	haulageway luminaire	luminaire de galerie
luminaria de inducción	induction luminaire	luminaire à alimentation par induction
luminaria de mina	mine luminaire	luminaire de mine
luminaria de mina de salvamento	mine rescue luminaire	lampe de sauveteur
luminaria de señalización posterior	paddy lamp	feu arrière d'une rame
luminaria difusora	narrow angle luminaire	luminaire à répartition extensive
luminaria electroneumática	air-turbo lamp	lampe électropneumatique
luminaria empotrada	recessed luminaire	luminaire encastré
luminaria intrínsecamente segura	intrinsically safe luminaire	luminaire de sécurité intrinsèque
luminaria lineal empotrada	troffer	chemin lumineux encastré
luminaria ordinaria	ordinary luminaire	luminaire ordinaire
luminaria orientable	adjustable luminaire	luminaire ajustable
luminaria portátil	portable luminaire	luminaire mobile
luminaria portátil para minas	portable mine luminaire	luminaire de mine portatif
luminaria protegida	protected luminaire	luminaire protégé
luminaria simétrica	symmetrical luminaire	luminaire symétrique
luminaria suspendida	pendant luminaire	luminaire suspendu
luminaria suspendida de altura regulable	rise and fall pendant	luminaire à suspension réglable
luminiscencia	luminescence	luminescence
luminiscencia anti-Stokes	anti-Stokes luminescence	luminescence anti-Stokes
luminóforo	fluorophore	luminophore
luminosidad	brightness	luminosité
luminoso	bright	lumineux
luminotecnia	illuminating engineering	éclairagisme
lux	lux	lux
luz	light	lumière

luz aeronáutica de superficie	aeronautical ground light	feu aéronautique à la surface
luz alternante	alternating light	feu alternatif
luz anterior de posición	front position light	feu de position avant
luz anticolidión	anti-collision light	feu anticollision
luz antiniebla delantera	front fog light	feu-brouillard avant
luz antiniebla posterior	rear fog light	feu-brouillard arrière
luz cardinal	cardinal light	feu cardinal
luz de aterrizaje	landing light	phare d'atterrissage
luz de cabeza	mast-head light	feu de tête de mât
luz de carretera	high-beam headlight	feu de route
luz de cruce	clipped-beam headlight	feu de croisement
luz de destellos	eclipse	feu à éclats
luz de día	daylight	lumièrre du jour
luz de dirección	direction indicator light	feu indicateur de direction
luz de dirección	direction light	feu de direction
luz de estacionamiento	parking light	feu de stationnement
luz de freno	brake light	feu-stop
luz de gálibo	outline marker light	feu d'encombrement
luz de marcha atrás	backup light	feu de marche arrière
luz de matrícula posterior	license -plate light	dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière
luz de obstáculo	obstacle light	feu d'obstacle
luz de ocultaciones	occulting light	feu à occultations
luz de peligro	hazard warning signal	signal de détresse
luz de popa	stern light	feu de poupe
luz de posición	navigation light	feu de position
luz de rodaje	taxiing light	phare de roulage
luz de sector	sector light	feu à secteurs
luz de señalización	signal light	feu de signalisation
luz de tráfico	traffic light	feu de circulation
luz del cielo	skylight	lumièrre du ciel
luz fantasma	sun phantom	feu fantôme
luz fija	fixed light	feu fixe
luz isofase	isophase light	feu clignotant
luz lateral	lateral light	feu indiquant un chenal à emprunter de préférence
luz lateral	sidelight	feu de côté
luz monocromática	monochromatic light	lumièrre monochromatique
luz percibida	perceived light	lumièrre perçue
luz posterior de posición	rear position light	feu de position arrière
luz rítmica	rhythmic light	feu rythmé
luz solar	sunlight	lumièrre solaire
magnitud aparente	apparent magnitude	magnitud apparente
marca cardinal	cardinal mark	marque cardinale
marca de navegación	navigation mark	marque de navigation
marca empotrada	raised pavement marker	plot
marca lateral	lateral mark	marque latérale
marca luminosa	marker post	balise routière
marcas de alineación	leading marks	alignement de jour

masa óptica relativa del aire	relative optical air mass	masse d'air optique relative
medio opaco	opaque medium	milieu opaque
medio translúcido	translucent medium	milieu translucide
medio transparente	transparent medium	milieu transparent
mezcla aditiva de estímulos de color	additive mixture of color stimuli	mélange additif de stimulus de couleur
nivel de energía	energy level	niveau d'énergie
número de fotones	number of photons	nombre de photons
número de ondas	wave number	nombre d'ondes
obstrucción	obstruction	obstruction
panel de señalización	sign	panneau de signalisation
panel empotrado	coffer	plafonnier encastré
panel matricial	matrix sign	panneau matriciel
pantalla	shade	abat-jour
parpadeo	flicker	papillotement
patilla	pin	broche
patrón fotométrico de trabajo	working photometric standard	étalon photométrique de travail
patrón fotométrico primario	primary photometric standard	étalon photométrique primaire
patrón fotométrico secundario	secondary photometric standard	étalon photométrique secondaire
persiana	shading	brise-soleil
placa electroluminiscente	electroluminescent panel	plaque électroluminescente
plafón	bulkhead luminaire	hublot
plano de trabajo	work plane	plan de travail
portalámpara	holder	douille
posluminiscencia	afterglow	postluminescence
potencia asignada	rated power	puissance assignée
precaldeo en paralelo de cátodos	parallel cathode preheating	préchauffage en parallèle des électrodes
precaldeo en serie de cátodos	series cathode preheating	préchauffage en série des électrodes
proximidad	proximity	proximité
proyector	projector	projecteur
proyector con lente	lens spotlight	projecteur à lentille
proyector con lente de Fresnel	Fresnel spotlight	projecteur à lentille de Fresnel
proyector con reflector	reflector spotlight	projecteur-réfecteur
proyector de efectos	effects projector	appareil à effets
proyector de estudio	studio floodlight	réflecteur diffusant de studio
proyector de lámpara de casco	head piece	projecteur de lampe au chapeau
proyector de siluetas	profile spotlight	projecteur de silhouettes
proyector delantero	headlamp	projecteur avant
proyector empotrado	downlight	plafonnier intensif
proyector especial de estudio	special studio floodlight	réflecteur diffusant spécial
proyector para iluminación concentrada	spotlight	spot

proyector para iluminación general	floodlight	projecteur d'illumination
pureza	purity	pureté
pureza de excitación	excitation purity	pureté d'excitation
quemadura solar	sunburn	coup de soleil
quimioluminiscencia	chemiluminescence	chimiluminescence
radiación bactericida	bactericidal radiation	rayonnement bactéricide
radiación coherente	coherent radiation	rayonnement cohérent
radiación difusa del cielo	diffuse sky radiation	rayonnement diffus du ciel
radiación electromagnética	electromagnetic radiation	rayonnement électromagnétique
radiación eritemal	erythematous radiation	rayonnement érythémal
radiación germicida	germicidal radiation	rayonnement germicide
radiación infrarroja	infrared radiation	rayonnement infrarouge
radiación monocromática	monochromatic radiation	radiation monochromatique
radiación óptica	optical radiation	rayonnement optique
radiación polarizada	polarized radiation	rayonnement polarisé
radiación sincrotrónica	synchrotron radiation	rayonnement synchrotron
radiación solar	solar radiation	rayonnement solaire
radiación solar directa	direct solar radiation	rayonnement solaire direct
radiación solar extraterrestre	extraterrestrial solar radiation	rayonnement solaire extraterrestre
radiación solar global	global solar radiation	rayonnement solaire global
radiación solar reflejada	reflected solar radiation	rayonnement solaire réfléchi
radiación térmica	thermal radiation	rayonnement thermique
radiación ultravioleta	ultraviolet radiation	rayonnement ultraviolet
radiación visible	visible radiation	rayonnement visible
radiador gris	grey body	corps gris
radiador no selectivo	non-selective radiator	radiateur non sélectif
radiador selectivo	selective radiator	radiateur sélectif
radiador térmico	thermal radiator	radiateur thermique
radiancia	basic law of photometry	luminance énergétique
radiancia fotónica	basic photon radiance	luminance photonique
radioluminiscencia	radioluminescence	radioluminescence
radiometría	radiometry	radiométrie
radiómetro	radiometer	radiomètre
reflectancia	reflectance	facteur de réflexion
reflectancia difusa	diffuse reflectance	facteur de réflexion diffuse
reflectividad	reflectivity	réflectivité
reflectómetro	reflectometer	réflectomètre
reflector	reflector	réflecteur
reflejos velantes	veiling reflections	réflexions-voile
reflexión	reflection	réflexion
reflexión difusa	diffuse reflection	réflexion diffuse
reflexión difusa isótropa	isotropic diffuse reflection	réflexion diffuse isotrope
reflexión mixta	mixed reflection	réflexion mixte
reflexión regular	regular reflection	réflexion régulière
refracción	refraction	réfraction
refractor	refractor	réfracteur
regulador	dimmer	gradateur

reja protectora	luminaire guard	grille de protection
rendimiento de color	color rendering	rendu des couleurs
responsividad	responsivity	sensibilité
responsividad espectral	spectral responsivity	sensibilité spectrale
responsividad espectral relativa	relative spectral responsivity	sensibilité spectrale relative
responsividad relativa	relative responsivity	sensibilité relative
respuesta del detector	output	grandeur de sortie
retina	retina	rétine
retroreflector	retroreflector	rétroréfecteur
retroreflexión	retroreflection	rétroréflexion
ritmo biológico	biological rhythm	rythme biologique
saturación	saturation	saturation
sensibilidad de contraste	contrast sensitivity	sensibilité au contraste
señal de tráfico	panel sign	panneau de signalisation routière
señal luminosa	light signal	signal lumineux
señal visual	visual signal	signal visuel
sistema de luces de aproximación	approach lighting system	dispositif lumineux d'approche
sistema tricromático	trichromatic system	système trichromatique
sólido de color	color solid	solide des couleurs
superficie de referencia	reference surface	surface de référence
superficie lambertiana	Lambertian surface	surface lambertienne
sustancia emisora	emissive material	matière émissive
tasa de dosis	dose rate	débit de dose
temperatura de color	color temperature	température de couleur
temperatura de color correlacionada	correlated color temperature	température de couleur proximale
temperatura de distribución	distribution temperature	température de répartition
temperatura de radiancia	monochromatic radiance temperature	température de luminance
tensión de cebado	starting voltage	tension d'amorçage
tensión de lámpara	lamp voltage	tension de fonctionnement
termoluminiscencia	thermally activated luminescence	luminescence thermiquement activée
termopar	radiation thermocouple	thermocouple
termopila	radiation thermopile	thermopile
tetón	bayonet pin	ergot
tiempo astronómico de insolación	astronomical sunshine duration	durée astronomique d'ensoleillement
tiempo de caída	fall time	temps de décroissance
tiempo de encendido	starting time	temps d'amorçage
tiempo de insolación	sunshine duration	durée d'ensoleillement
tiempo de respuesta	response time	temps de réponse
tiempo de subida	rise time	temps de montée
tiempo posible de insolación	possible sunshine duration	durée possible d'ensoleillement
tiempo relativo de insolación	relative sunshine duration	durée relative d'ensoleillement

tono	hue	teinte
tono binario	binary hue	teinte binaire
tono unitario	unique hue	teinte élémentaire
transmisión	transmission	transmission
transmisión difusa	diffuse transmission	transmission diffuse
transmisión difusa isótropa	isotropic diffuse transmission	transmission diffuse isotrope
transmisión mixta	mixed transmission	transmission mixte
transmisión regular	direct transmission	transmission régulière
transmisividad atmosférica	atmospheric transmissivity	coefficient de transmission atmosphérique
transmisividad espectral	spectral transmissivity	transmissivité spectrale
transmitancia	transmittance	facteur de transmission
transmitancia difusa	diffuse transmittance	facteur de transmission diffuse
transmitancia interna espectral	spectral internal transmittance	facteur de transmission interne spectral
transmitancia regular	regular transmittance	facteur de transmission régulière
triboluminiscencia	triboluminescence	triboluminescence
tripleto de flujo	flux triplet	triplet de flux
tubo de descarga	arc tube	tube à décharge
umbral de contraste visual	visual contrast threshold	seuil de contraste visuel
umbral de luminancia	luminance threshold	seuil de luminance
umbral de visión puntual	visual threshold	seuil de visibilité
umbral diferencial de luminancia	luminance difference threshold	seuil différentiel de luminance
uniáxico	uniaxial	uniaxe
utilancia	utilance	utilance
utilancia reducida	reduced utilance	utilance réduite
valor reflectométrico	reflectometer value	valeur réflectométrique
valores triestímulos	tristimulus values	composantes trichromatiques
vector de iluminación	illuminance vector	vecteur d'éclairément
ventana	window	fenêtre
vida	life	durée de vie
vida media	average life	durée de vie moyenne
vidrio protector	protective glass	verre de protection
visibilidad	conspicuity	évidence
visión artificial	machine vision	vision artificielle
visión de color anómala	defective color vision	dyschromatopsie
visión escotópica	scotopic vision	vision scotopique
visión fotópica	photopic vision	vision photonique
visión mesópica	mesopic vision	vision mésopique
visión puntual	point vision	vision ponctuelle
visualizador de cristal líquido	liquid crystal display	affichage à cristaux liquides